

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#).
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Henry Bachruch an Karl Marx in London. Paris, Mittwoch, 16. August 1871. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M8429950>

Henry Bachruch an Karl Marx in London. Paris, Mittwoch, 16. August 1871

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: RGASPI f. 1 op. 5 d. 2468

Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Blatt weißem Papier. Wasserzeichen: „[B&C^o / EAS]_T MALLING / KENT“. Bachruch hat beide Seiten vollständig beschrieben. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMĖ) auf beiden beschriebenen Seiten mit Bleistift, nur noch schwach zu erkennen: „Rj 136a–b“.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: *Первый Интернационал в дни Парижской Коммуны*. Moskau 1942. S. 234.
In der Sprache des Originals wird der Brief hier erstmals veröffentlicht.

Absender: Henry Bachruch
Schreibort: Paris
Schreibdatum: 1871-08-16

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| Paris 16 August
71

Lieber Bürger.

Ihr Schreiben^a erhielt [ich] gestern und schrieb sofort nach Pest, an ein nicht compromittirtes Mitglied des Arbeitervereines.

Hier herrscht Grabesstille, man sieht es den Leuten an daß die Commune unterdrückt wurde. Die Herren Fabrikanten jedoch schimpfen tüchtig darauf los daß man ihnen die Arbeiter geraubt, sehr viele industrielle Etablissements stehen auch ganz stille.

– Ich bin bis jetzt noch nicht beanstandet worden. – An der Grenze Frankreichs in Calais sah Facilität für einen nicht auf den Kopf gefallenen Menschen, durchzupassiren. Die Polizei ist recht blöde daselbst, nur muß man es nicht so machen wie einer der in Calais laut „bellevilleisch“ schimpfte weil man seinen englischen Papieren nicht Glauben zu schenken schien.

Denjenigen also denen Sie englische Pässe verschaffen muß eingeschärft werden l Dutzend englischer Wörter geläufig auswendig zu lernen. | Für den Übersetzer des „Capitals“ wäre am besten ein deutscher Paß.

Ich sprach mehrere alte Mitglieder der Ex-deutschen Section.

Ich wollte Sie bitten mir gefälligst die „**Eastern Post**“^b von Saturday jedesmal zukommen zu lassen, auch **Reynolds** „**Newspaper**“^c u. zwar an Adresse Henry Bachruch 57 Rue des Petites Ecuries. Briefe aber wollen Sie ferner an bekannte Adresse senden. Bevor [ich] von London abreiste sagte mir Kern^d daß er nach Rouen zu gehen gedenke[,] ich weiß nicht ob Sie ihn kennen, ich empfehle ihn und glaube daß er als Correspondent von Rouen von Ihnen benutzt werden könnte.

Delahaye^f bitte herzlichst zu grüssen wenn er etwas seiner Frau sagen lassen will so geben Sie ihm gefälligst bekannte Adresse.

Herzlichst grüssend, bitte meine Empfehlung à la citoyenne^g;

Ihr Ehrgebenster
Henry Bachruch

Erläuterungen

- a) Nicht überlieferter Brief von Marx an H. Bachruch, 14. August 1871.
- b) FEHLER bei Registerzugriff!
- c) FEHLER bei Registerzugriff!
- d) Vermutlich **Auguste Kern**^e?
- e) FEHLER bei Registerzugriff!
- f) FEHLER bei Registerzugriff!
- g) **Jenny Marx**^h.
- h) FEHLER bei Registerzugriff!

Kritischer Apparat